



"Only for articles exempted from declaration charge under Regulations 8(3), 8(3A) and 8(4) of the Import and Export (Registration) Regulations, Chapter 60E, Laws of Hong Kong"

Importer Name (進口公司或人士名稱):				Port of Loading 裝貨港口		FOR INTERNAL USE ONLY 此欄由服務站職員填寫	
Address (地址):							
				Exporting Country 輸出國家			
Name of Town/District/Village (市鎮/地區/鄉村名稱):		Hong Kong/Kowloon/New Territories (香港/九龍/新界):		Arrival Date: Year / Month/ Day 抵港日期: 年 / 月 / 日			
Country/Territory Code (國家/地區代碼):		Country/Territory Sub-entity ID (省/州代碼):					
Postcode ID (郵政編碼):							
Tel. No. 電話號碼:		Fax No. 傳真號碼:					
Business Reg. No. 商業登記號碼:		Hong Kong I.D. No. 香港身份證號碼:					
				Unique Consignment Ref. (單一貨物代碼):			

Transport Mode 運輸方式 (Please "✓" for your selection and complete transport information as appropriate 請在適合方格內 "✓" 並填報運輸資料)

<input type="checkbox"/> Ocean 海運 <input type="checkbox"/> River 河運	Vessel Name 船名	Voyage No. 航次	Master B/L No. 主提單編號: Consolidated shipment:: <input type="checkbox"/> Yes / <input type="checkbox"/> No* 合併裝運: <input type="checkbox"/> 是 / <input type="checkbox"/> 否* If Yes, House B/L No. 如是,請填副提單編號:
<input type="checkbox"/> Rail 鐵路	Wagon No. 火車車卡號碼		Rail Cargo Receipt No. 鐵路收據編號:
<input type="checkbox"/> Road 道路	Vehicle No. 車輛號碼		Customs Cargo Ref No. 海關貨物編號:
<input type="checkbox"/> Air 空運	Flight No. 飛機班次		Master AWB No. 主空運提單編號: _ _ _ _ - _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ Consolidated shipment:: <input type="checkbox"/> Yes / <input type="checkbox"/> No* 合併裝運: <input type="checkbox"/> 是 / <input type="checkbox"/> 否* If Yes, House AWB No. 如是,請填副空運提單編號:
<input type="checkbox"/> Mail 郵寄	P.O. Receipt No. 郵寄包裹單編號		
<input type="checkbox"/> Fixed Transport Installation 固定運輸裝置			

<input type="checkbox"/> Others 其他	Customs Control Point 海關管制站名稱 (Please "✓" for your selection 請在適合方格內 "✓"): <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div> <input type="checkbox"/> 1. HK International Airport 香港國際機場 <input type="checkbox"/> 2. Hung Hom Through Train Station 紅磡直通車站 <input type="checkbox"/> 3. Lo Wu 羅湖 </div> <div> <input type="checkbox"/> 4. Lok Ma Chau 落馬洲 <input type="checkbox"/> 5. Man Kam To 文錦渡 <input type="checkbox"/> 6. Sha Tau Kok 沙頭角 </div> <div> <input type="checkbox"/> 7. China Ferry Terminal 中國客運碼頭 <input type="checkbox"/> 8. Hong Kong - Macau Ferry Terminal 港澳客輪碼頭 <input type="checkbox"/> 9. Other Control Points 其他邊境口岸 </div> </div>	
	Customs Declaration Ref. (旅客報關通知書檔號):	Consignment Note No. (運單編號):

<u>Marks, Nos. & Container No.</u> 標記，箱號及貨櫃編號	<u>No. and Type of Packages</u> 包裝件數及種類	<u>Description of Goods</u> 貨物說明
<div>Total No. of Packages 總件數：</div>		

Item No. 項目	Origin Country 來源國家	Commodity Code 貨物分類編號 (Harmonized System 協調制度)	Quantity 數量	Unit of Quantity 數量單位	#CIF Value HK\$ # 香港到岸價值
1.					
2.					
3.					
4.					
5.					

#CIF value comprises the full cost of goods up to arrival in HK, including the cost of goods, insurance, freight and any other charges. The Commissioner of Customs & Excise is empowered to assess the value. #香港到岸價值指貨物抵達本港時之貨價並包括保險、運費及其他費用，海關關長獲授權可將對貨物作出估值。

If the declaration is made after receiving the notice issued by the Census and Statistics Department, please quote the Notice Ref. No. which appears on the top right corner of the notice.
如已接獲由政府統計處發出關於上列貨品之報關通知書，請在空格內填寫位於通知書右上方的通知書檔號。

DECLARATION 聲明: I hereby declare that I am the importer of the goods described in this declaration, that the goods are exempted from declaration charge in accordance with the provisions of Regulations 8(3), 8(3A) and 8(4) of the Import and Export (Registration) Regulations, Chapter 60E, Laws of Hong Kong and that the particulars given in this declaration are accurate and complete. I hereby authorise the Chinese General Chamber of Commerce to generate the relevant codes in respect of the particulars given in this declaration, and to send and receive the EDI messages related to this declaration to and from the Government. 茲聲明本人為此報關單所列貨物的進口公司或人士，所列貨物乃按照香港法例第 60E 章《進出口(登記)條例》第 8(3)、8(3A)及 8(4)條的規定而豁免報關費，並聲明報關單內的資料均屬準確和完整。本人茲授權香港中華總商會根據本人所填報之報關資料及引用適當代號，傳送及接收與政府之間有關此報關之電子信息。

Signatory's name 簽名人姓名 (IN BLOCK LETTERS 正楷)		Signature 簽署	
Designation 職位		Date 日期	

INACCURATE DECLARATION IS A CRIMINAL OFFENCE AND LIABLE TO A MAXIMUM FINE OF \$10,000, 填報不準確資料屬刑事罪行最高可被罰款一萬元